

NÁVOD K POUŽITÍ (CS) LIGÁTOR NA HEMOROIDY S PŘIPOJENÍM PRO ODSÁVÁNÍ



RUDOLF Medical GmbH + Co. KG
Zollerstrasse 1, 78567 Fridingen an der Donau,
Německo
Tel. +49 7463 9956-0
sales@RUDOLF-med.com
www.RUDOLF-med.com

D0663 / Rev C / ACR01473 / 2026-07-16



PŘEČTĚTE SI PROSÍM PŘED ZPRACOVÁNÍM A ULOŽTE NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ

PRODUKT

Tento návod k použití se týká montáže a demontáže ligátoru hemoroidů RUDOLF Medical s připojením pro odsávání.

Obdrželi jste vysoce kvalitní výrobek, jehož správná manipulace a použití jsou popsány níže.

Pouze pro profesionální použití: Nástroje jsou určeny výhradně pro profesionální uživatele (chirurgy, operační sestry, techniky pro reprocesování zdravotnických prostředků).



Následující pokyny se týkají demontáže nástroje po operaci a jeho sestavení po procesu čištění a dezinfekce.

Pro čištění a dezinfekci musí být nástroj rozebrán. Součásti musí být čištěny a dezinfikovány v rozebráném stavu. Po čištění, dezinfekci, kontrole a údržbě a před sterilizací musí být součásti znovu smontovány.

Podrobné pokyny k regeneraci naleznete v návodu k použití D0462:



Instrumenty RUDOLF Medical se dodávají nesterilní a před prvním použitím i bezprostředně po každém použití je nutné je vyčistit, dezinfikovat a sterilizovat. Předtím je nutné odstranit ochranné krytky a přepravní obal.



Před sterilizací doporučujeme ošetřit mechanické části nástroje údržbovým olejem.

Před každým použitím by měla být provedena komplexní vizuální a funkční kontrola nástrojů.

ÚČEL POUŽITÍ

Nástroje jsou určeny k odsávání a irigaci/insufiaci během chirurgických zákroků.

INDIKACE

Ligátor hemoroidů s odsávacím připojením je určen k nechirurgické léčbě vnitřních hemoroidů pomocí odsávání k zachycení hemoroidální tkáně a její ligaci pomocí gumičky.

KONTRAINDIKACE

Tyto zdravotnické prostředky nejsou určeny k použití na centrální nervový a oběhový systém.

Skupina pacientů: Neexistují žádná omezení týkající se skupiny pacientů. Rozhodnutí o tom, zda u dané skupiny pacientů převažují přínosy nad riziky, může být ponecháno na uvážení a zkušenostech zdravotnického pracovníka.

UPOZORNĚNÍ A OPATŘENÍ

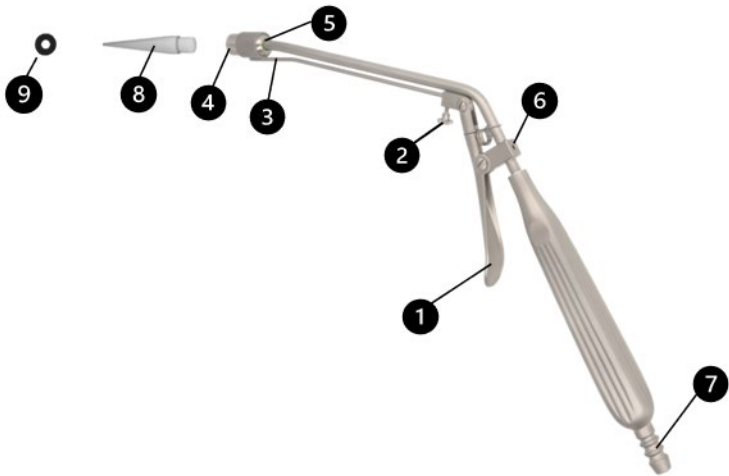
- Při sestavování přístroje používejte výhradně originální součásti. V opačném případě nelze zaručit správnou funkci.
- Před použitím se ujistěte, že je přístroj připojen k vhodnému odsávacímu zařízení s odsávací hadičkou odpovídající velikosti.
- Dodržujte návod k použití a bezpečnostní opatření stanovená výrobcem odsávacího zařízení.
- Nesprávné použití a nadměrné namáhání v důsledku kroucení nebo páčení může vést k zlomení a trvalé deformaci.
- Vadné a opotřebované zdravotnické prostředky se nesmí používat.
- Při manipulaci s ostrými hroty a řeznými hranami buďte opatrní, protože hrozí nebezpečí poranění.

PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM: VIZUÁLNÍ A FUNKČNÍ KONTROLA

Zkontrolujte:

- Vnější poškození (např. zdeformovaná hřídel, promáčkliny, otřepy, praskliny nebo ostré hrany)
- Správnou funkčnost
- Zbytky čisticích nebo dezinfekčních prostředků
- Volný průchod pracovními kanály

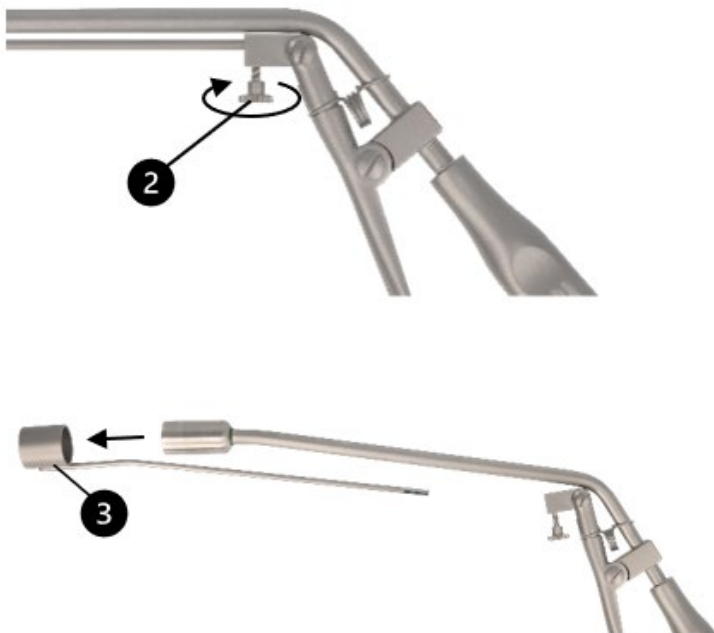
Obrázek: Nástroj (smontovaný), nabíjecí kužel a gumový kroužek pro ligaturu



1	Ovládací páka	
2	Rýhovaný zajišťovací šroub pro fixaci posuvníku	
3	Posuvník	
4	Aspirační hrot 11 mm x Ø 10 mm (RU 6620-11)	
4	Aspirační špička 16 mm x Ø 10 mm (RU 6620-16)	
5	 O-kroužek, zelený, pro ligátor, (RU 6620-40)	
6	Odpojovač sání	
7	Sací přípojka	
8	Plnicí kužel, POM, (RU 6620-10)	
9	 Gumový kroužek pro ligaturu (RU 6620-51)	

DEMONTÁŽ

1. Povolte rýhovaný zajišťovací šroub (2) otáčením proti směru hodinových ručiček a vyjměte posuvník (3) z přístroje.



2. Odšroubujte sací špičku (4) z přístroje otáčením proti směru hodinových ručiček.



MONTÁŽ

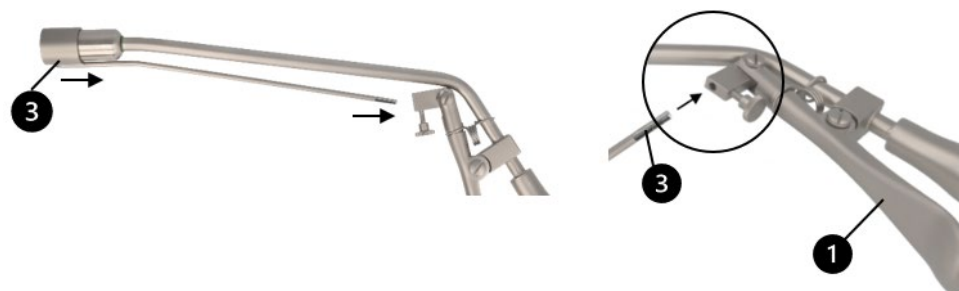
1. Zkontrolujte, zda je O-kroužek (5) za závitovým připojením sací trubice ligátoru na svém místě a není poškozen.



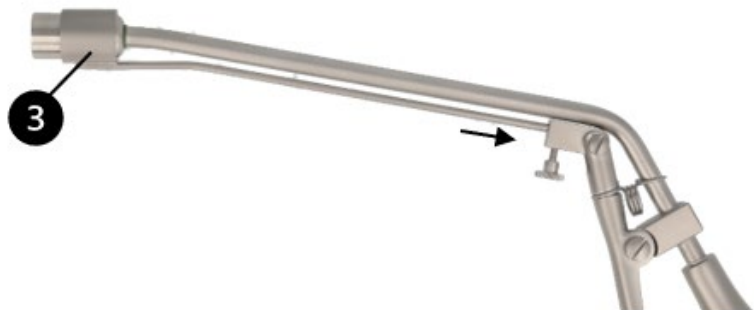
2. Na závitové spojení nástroje našroubujte ve směru hodinových ručiček odsávací špičku (4) odpovídající hloubky (RU 6620-11 nebo RU 6620-16) a mírně ji utáhněte rukou.



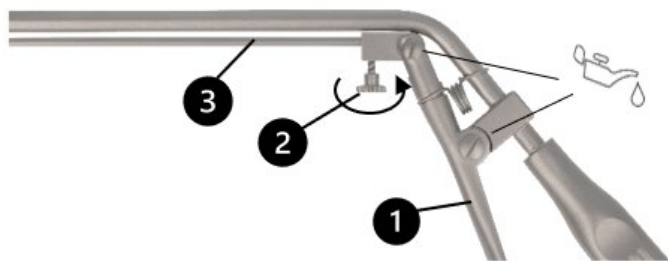
3. Nasuňte válcovou objímku posuvníku (3) na aspirační špičku (4), dokud nebude možné zasunout tyč posuvníku (3) do otvoru v ovládací páce (1).



4. Nyní zasuněte tyč posuvníku (3) do otvoru v ovládací páce (1) až na doraz.



5. Posuvník (3) zajistíte utažením rýhovaného zajišťovacího šroubu (2) na ovládací páce (1) ve směru hodinových ručiček.



6. Po vyčištění a dezinfekci a před sterilizací namažte součásti silikonovým, biokompatibilním bílým olejem schváleným pro zdravotnické prostředky a parní sterilizaci.
7. Proveďte funkční kontrolu pohybem ovládací páky (1). Válcové pouzdro posuvníku (3) by mělo hladce klouzat po aspirační špičce (4).

PŘÍPRAVA NÁSTROJŮ K POUŽITÍ



Gumové ligaturní kroužky

Gumové ligaturní kroužky jsou určeny pouze k jednorázovému použití.

RU 6620-51

Gumové kroužky pro ligatury, bez latexu, 100 kusů v balení



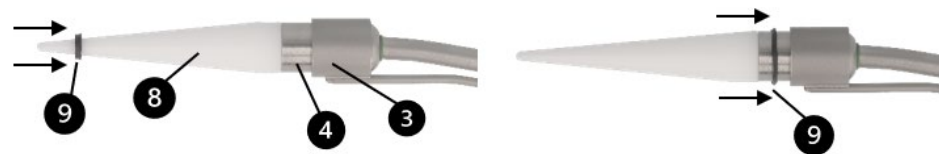
Gumové kroužky pro ligatury chraňte před slunečním zářením, protože by se mohly změnit vlastnosti materiálu.

Nasazení gumových kroužků na nástroj

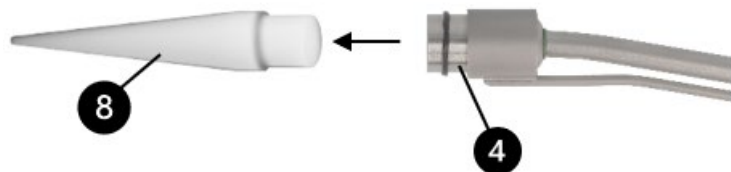
1. Nasuňte plnicí kužel (8) na odsávací špičku (4).



2. Nasuňte gumový ligaturní kroužek (9) přes plnicí kužel (8) na odsávací hrot (4) směrem k posuvnému plášti (3). Pokud používáte více gumových ligaturních kroužků, tento postup opakujte.



3. Sejměte plnicí kužel (8) z odsávacího hrotu (4).



POUŽÍVÁNÍ NÁSTROJE

Připojení přístroje k odsávacímu zařízení

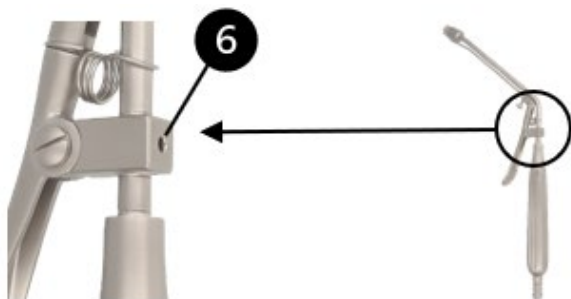
- Připojte nástroj k vhodnému odsávacímu zařízení. K tomu použijte odsávací přípojku nástroje (7) a odsávací hadičku odpovídající velikosti.

 Dodržujte návod k použití a bezpečnostní pokyny poskytnuté výrobcem odsávacího zařízení.

Ovlivňování sacího výkonu pomocí přístroje

Pomocí funkce odpojení odsávání (6) můžete nastavit sílu odsávání:

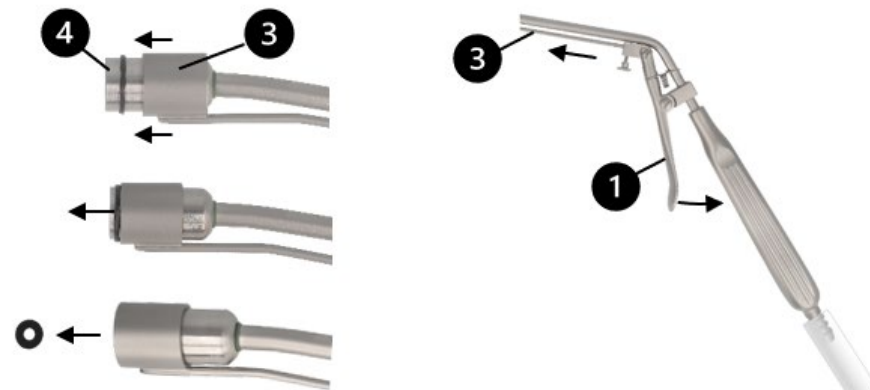
- Chcete-li aktivovat odsávání, zakryjte palcem otvor pro odsávání (6).
- Chcete-li odsávání přerušit, sundejte palec z otvoru pro přerušení odsávání (6).



Aplikace ligaturních gumových kroužků

Ligaturní gumový kroužek lze na hemoroid nasadit pouze tehdy, když byl hemoroid nasát do sacího hrotu přístroje. Během jedné aplikace lze nasadit jeden nebo více ligaturních gumových kroužků (na obrázku je znázorněn jeden ligaturní gumový kroužek).

- Chcete-li nasadit gumový ligaturní kroužek, posuňte ovládací páčku (1) na přístroji. Tímto pohybem můžete pomocí posuvníku (3) nasunout jeden nebo více gumových ligaturních kroužků na sací špičku (4).



SYMBOLY

	Viz návod k použití.
	Kód šarže
REF	Číslo výrobku
QTY	Počet v balení
	Nesterilní
	Upozornění
	Výrobce
	Datum výroby
	Nepoužívat opakovaně
	Označení CE podle nařízení o zdravotnických prostředcích (EU) 2017/745 (MDR) s identifikačním číslem oznámeného subjektu
	Chraňte před slunečním zářením
	Promažte bezsilikonovým, biokompatibilním bílým olejem schváleným pro zdravotnické prostředky a parní sterilizaci.
	Zdravotnický prostředek